

45. Sitzung des Rates

Termin: Donnerstag, 18.07.2013, 14:00 Uhr

Ort, Raum: Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1 **Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 1.1 Antrag der CDU-Fraktion auf Durchführung einer aktuellen Stunde betreffend "Ehemalige KHD-Kantine - wie geht es weiter?"
AN/0951/2013
(zugesetzt)

2 **Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**

- 2.1 Annahme einer Geldspende der Lufthansa AG an das Gürzenich-Orchester Köln
1541/2013
- 2.2 Annahme der Schenkung einer Steinskulptur "Heiliger Johannes" Frankreich 14. Jahrhundert durch die Erben Dr. Konrad Adenauers (1906 - 1993) für das Museum Schnütgen
2119/2013

3 **Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**

- 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Filmhaus Köln – Ausschreibung der neuen Trägerschaft"
AN/0933/2013

Änderungsantrag der FDP-Fraktion
AN/0977/2013
(zugesetzt)

- 3.1.2 Antrag der CDU-Fraktion und der Ratsmitglieder Andreas Henseler (Freie Wähler Köln) und Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Moratorium für das Projekt "Jüdisches Museum" auf dem Rathausvorplatz"
AN/0861/2013

- 3.1.3 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Schaffung von Wohnraum für bis zu 5.000 Kölnerinnen und Kölner - Realisierung des Stadtteils Kreuzfeld"
AN/0863/2013
- 3.1.4 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Freie Kulturszene Köln – Erhalt des Gesamtkunstwerkes Kolbhalle"
AN/0893/2013
- 3.1.5 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "Milieuschutzsatzung als Instrument gegen Luxussanierungen und die Verdrängung von Mietern"
AN/0856/2013
- 3.1.6 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Flächen für Wohnungsbau bereitstellen - jetzt"
AN/0729/2013
- Änderungsantrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
AN/0979/2013
(zugesetzt)
- 3.1.7 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Moratorium Godorfer Hafen"
AN/0925/2013
- 3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Solidarität mit OB Roters - Linksex-
tremismus konsequent bekämpfen!"
AN/0923/2013
- 3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5
der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirks-
vertretungen**
- 4.1 Anfrage von Ratsmitglied Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) betreffend
"Live Streaming der Ratssitzungen"
AN/0758/2013
- Antwort der Verwaltung vom 17.07.2013.
2492/2013
- 4.2 Anfrage der Fraktion Die Linke. betreffend "Flugverbot statt Wohnungsnot"
AN/0932/2013
- 4.3 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Nutzung von Geodaten durch die
Stadtverwaltung"
AN/0964/2013
((zugesetzt))

Antwort der Verwaltung vom 17.07.2013.
2502/2013

- 4.4 Anfrage von Ratsmitglied Zimmermann (Deine Freunde) betreffend "Künftige Folgekosten Archäologische Zone/Jüdisches Museum"
AN/0967/2013
(zugesetzt)

5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen

- 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Ortsrecht

- 6.1 Satzungen
- 6.1.1 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR: Aufhebung der drei Fristensatzungen für Dichtheitsprüfungen nach § 61 a Landeswassergesetz NRW
1609/2013
(zurückgezogen)
- 6.1.2 Änderung der Betriebssatzung für die Bühnen der Stadt Köln
1854/2013
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 6.2.1 Änderung der Geschäftsordnung über die Abgabe kostenloser bzw. ermäßigter Eintrittskarten bei den Bühnen der Stadt Köln
1835/2013
- 6.2.2 Änderung der Satzungen über die Erhebungen von Gebühren und Kostenerersatz für die Leistungen der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Köln (Feuerwehrsatzungen)
1957/2013
- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

6.3.1 Verordnung zur Änderung der Rechtsverordnung über die Beförderungsentgelte für den Verkehr mit den in der Stadt Köln zugelassenen Taxen - Kölner Taxitarif -
1389/2013

6.3.2 2. Änderungsverordnung zur 1. Ordnungsbehördlichen Verordnung für 2013 vom 20.09.2012 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen
1592/2013

6.4 Sonstige städtische Regelungen

7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerner genehmigten Mehraufwendungen

8 Überplanmäßige Aufwendungen

8.1 Überplanmäßiger Aufwand für Bewachung im Bereich der Flüchtlingswohnheime
Hj. 2013/2014
1223/2013

8.2 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen im Produktbereich 05, Soziale Hilfen, im Haushaltsjahr 2012
2198/2013

9 Außerplanmäßige Aufwendungen

10 Allgemeine Vorlagen

10.1 Ergänzender Planungsbeschluss für die Baumaßnahme des Ganztagsbereichs der Theodor-Heuss-Realschule, Euskirchener Str. 50, 50935 Köln wegen Kostensteigerung
3235/2012

10.2 Städtebauförderungsmaßnahme KinderKulturHaus Vondelstr. 4-8, 50677 Köln hier: Honorarkosten für rechtliche Beratung bei Prüfung und Abwicklung strittiger Baukostenforderungen
1058/2013

10.3 Flughafen Köln/Bonn GmbH (FKB)
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
1407/2013
(zurückgezogen)

10.4 Namensgebung Verknüpfungshaltestelle am Heumarkt; Heumarkt bzw. Kapitäl
1444/2013

- 10.5 Übertragung von Haushaltsermächtigungen ins nächste Haushaltsjahr
hier: Grundsatzregelung gem. § 22 Abs. 1 GemHVO NRW
1766/2013
- 10.6 Ermächtigungsübertragung in das Haushaltsjahr 2013
1799/2013
- 10.7 Vergabe des Etats "Feuerwehrtopf Förderkonzepte", Haushaltsjahre
2013/2014
1851/2013
- 10.8 Mitteilung über eine Kostenerhöhung der Investitionsauszahlungen gem. § 24
Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 für das Haushaltsjahr 2013 bei der Finanz-
stelle 6903-1202-4-6007, Hst. Lenaupl.-Endhst.Ossend.-B.anhebung, Hst.
Gutenbergstraße
4604/2012
- 10.9 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2012/13
1471/2013
- 10.10 Wirtschaftsplan der Bühnen der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013/14
1470/2013
- 10.11 Betrauung der SBK nach dem Almunia Paket
2097/2013
- 10.12 Resolution zur Abgeltung der Folgewirkungen von Aufbrüchen im Straßenland
(Erschwernisentgelt)
2041/2013
- 10.13 Elternbeiträge für Kinder in Kindertageseinrichtungen
1916/2013
- 10.14 Sanierung Orchesterprobenzentrum Stolberger Straße
hier: Vorlage der reduzierten Entwurfsplanung
1634/2013
- 10.15 Verwendung der Mittel zur Förderung von Interkulturellen Zentren sowie der
Mittel für Interkulturelle und Integrationsprojekte für die Jahre 2013 und 2014.
Hierzu Bereitstellung überplanmäßiger Mittel in 2013 unter Herstellung einer
jahresübergreifenden Haushaltsneutralität.
2050/2013
- 10.16 Förderschule Lernen im Stadtbezirk Nippes
Auflösung der FLE Kretzerstr. 5-7, 50733 Köln - Nippes, bei gleichzeitiger Ein-
richtung eines Teilstandortes der FLE Leyendecker Str. , 50825 Köln-
Ehrenfeld , im Gebäude Kretzerstr. zum 31.07.2014
1554/2013

- 10.17 Errichtung einer zweizügigen offenen Ganztagsgrundschule in Köln-Nippes am Standort Kretzerstr. 5-7, 50733 Köln zum Schuljahr 2014/15
1555/2013
- 10.18 Förderschulen Lernen im Stadtbezirk Mülheim, Auflösung der FLE Holweider Str. (André-Thomkins-Schule)
1570/2013
- 10.19 Einrichtung eines Kommunalen Integrationszentrums Köln
1617/2013
- 10.20 Fortführung Bundesprogramm "Berufsbezogene Sprachförderung" in 2014 und 2015
1760/2013
- 10.21 Stadtwerke Köln GmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrags
3799/2012
- 10.22 Bericht über die öffentlichen Beteiligungen der Stadt Köln im Haushaltsjahr 2011 - Beteiligungsbericht 2011 -
2245/2013
- 10.23 Kooperation der Stadt Köln und des Landschaftsverbandes Rheinland bei der Errichtung und dem Betrieb der Archäologischen Zone mit Jüdischem Museum
2078/2013
- 10.24 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler
Baubeschluss
2967/2012/1
- 10.25 Neubau Hilde-Domin-Schule, Schule für Kranke, Florentine-Eichler-Str., 51067 Köln-Holweide
3563/2012
- 10.26 GTS Erweiterung Apostelgymnasium, Biggestr. 2, 50931 Köln
Baubeschluss
0642/2013
- 10.27 Erweiterungsbau mit Kammermusiksaal für das Humboldtgynasium Kartäuserwall 40 in 50678 Köln-Altstadt/Süd
Baubeschluss
1426/2013
(zurückgezogen)
- 10.28 Neubau einer Ganztagerweiterung für die Johann-Bendel-Realschule, Danzierstr. 146 a, 51063 Köln- Mülheim
Weiterplanungsbeschluss

1569/2013

10.29 Beendigung der Beteiligung von moderne stadt an den Krankenhausgesellschaften
2342/2013

10.30 Neubau einer Ganztageserweiterung für die Geschwister-Scholl-Realschule
Gravenreuthstr.10, 50823 Köln
Baubeschluss
0050/2013
(zugersetzt)

10.31 GT-Erweiterung Heinrich-Mann-Gymnasium, Fühlinger Weg 4, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler
Baubeschluss
0751/2013
(zugersetzt)

10.32 Eifelwall, Neubau Hist. Archiv und Kunst- und Museumsbibliothek mit Rheinischem Bildarchiv
2260/2013
(zugersetzt)

11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

11.1 173. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 7, Köln-Porz
Arbeitstitel: "Norderweiterung der Industrieflächen des Airport-Business-Parks" in Köln-Porz-Gremberghoven
hier: Feststellungsbeschluss
2015/2013

11.2 188. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 1, Köln-Innenstadt
Arbeitstitel: "Rheinparkhallen/Staatenhaus" in Köln-Deutz
hier: Feststellungsbeschluss
2016/2013

11.3 185. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) im Stadtbezirk 1, Köln-Innenstadt
Arbeitstitel: "Messe City" in Köln-Deutz
hier: Feststellungsbeschluss
2013/2013

12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen

12.1 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 75395/02
Arbeitstitel: Hertzstraße in Köln-Porz
1204/2013

- 12.2 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 60439/04
Arbeitstitel: Willi-Lauf-Allee in Köln-Junkersdorf
1349/2013
- 12.3 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 68360/05
Arbeitstitel: Gewerbegebiet östlich Claudiusstraße in Köln-Immendorf
1456/2013
- 12.4 Beschluss über die Einleitung sowie Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 6250/04
Arbeitstitel: Gewerbe- und Medienpark Ossendorf in Köln-Ossendorf, 5. Änderung Spielplatz Butzweilerhof
1806/2013
- 12.5 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 7048/02
Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim
2226/2013
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**
- 13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes A Nummer 75439/02 (Teilaufhebung) - Satzungsbeschluss -
Arbeitstitel: Am Ziegelfeld in Köln-Rath/Heumar
1960/2013
- 14 Erlass von Veränderungssperren**
- 15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**
- 16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**
- 16.1 232. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
1445/2013
- 16.2 233. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
1894/2013
- 17 Wahlen**
- 17.1 MÜLHEIM 2020
hier: Wahl eines stellvertretenden Mitglieds für den Veedelsbeirat
1648/2013

- 17.2 Neuwahl eines Stellvertreters für den Beirat bei der Unteren Landschaftsbehörde
1793/2013
- 17.3 Nachbesetzungen im Unterausschuss Ganztage
1825/2013
- 17.4 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend Neuwahl eines Mitglieds für den Jugendhilfeausschuss
AN/0954/2013
(zugewetzt)
- 17.5 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Neubenennung eines stellvertretenden Vorsitzenden im Wirtschaftsausschuss
AN/0966/2013
(zugewetzt)
- 17.6 Benennung von sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner für die Ausschüsse des Rates
2364/2013
(zugewetzt)
- 17.7 Antrag der FDP-Fraktion
hier: Benennung eines Sachkundigen Einwohners im Ausschuss für Anregungen und Beschwerde
AN/0941/2013
(zugewetzt)
- 17.8 Antrag der FDP-Fraktion
hier: Benennung eines Stellvertretenden Sachkundigen Einwohner im Jugendhilfeausschuss
AN/0976/2013
(zugewetzt)
- 17.9 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitglieds mit beratender Stimme für den Verkehrsausschuss
AN/0973/2013
(zugewetzt)
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 18.1 Beschaffung und Lieferung der freien Lernmittel an alle städtischen Schulen für das Schuljahr 2013/2014 mit einseitiger städtischer Wahrnehmungsoption für die drei Folgeschuljahre
2175/2013
- 19 -**

II. Nichtöffentlicher Teil

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 23 Grundstücksangelegenheiten**
 - 23.1 Rückübertragung des Grundstücks Ostlandstr. 39 in Köln-Weiden, Gemarkung Lövenich, Flur 19, Flurstück 1936, Größe 1.141 m², aus dem Sondervermögen der Gebäudewirtschaft in das Allgemeine Liegenschaftsvermögen 1709/2013
 - 23.2 Ankauf eines Grundstücks im Bereich Zündorf-Süd; Eigentümer: Erbengemeinschaft von Geyr zu Schweppenburg/Korf 1853/2013
 - 23.3 Städtisches Grundstück Stammstraße / Ecke Wahlenstraße in Köln-Ehrenfeld 1972/2013
 - 23.4 Städt. Grundstück Sebastianstraße 44 in Köln-Niehl 2074/2013
 - 23.5 Grundstücksankauf Bonner Straße 217 in Köln-Bayenthal 2084/2013
 - 23.6 Gelände Sülzgürtel 47 (ehem. Kinderheim); Verkauf der Baufelder 1, 2 und Kirche 1465/2013
 - 23.7 Städtische Grundstücke Heinrich-Eberts-Straße in Köln-Meschenich 1992/2013
 - 23.8 Bestellung eines Erbbaurechtes bzw. Verkauf einer städtischen Fläche in der Theodor-Heuss-Str. in Köln-Porz-Finkenbergl 1934/2013
 - 23.9 Grundstücksverkauf Lützerathstraße, Objekt "Am Lusthaus" 2286/2013
- 24 Allgemeine Vorlagen**

- 24.1 Einleitung eines Offenen Vergabeverfahrens zum Abschluss von Verträgen über die Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung in insgesamt 31 Objekten (Verwaltungsgebäuden, Schulen, Kindertagesstätten, etc.) -Paket 9-1989/2013
- 24.2 Vergleichsvorschlag der kommunalen Spitzenverbände zur Frage der Entschädigungszahlungen im Falle des sog. Löschfahrzeugkartells der Jahre 2001 bis 2009
2009/2013
- 24.3 Sanierung der Colonia-Deponie, Anwaltsbeauftragung
1704/2013
- 24.4 Neubau für eine Ganztageserweiterung der Max-Planck-Realschule, Planckstr. 14, 51145 Porz
1664/2012/1
- 24.5 Einbringung des Clouth-Geländes in die moderne Stadtgesellschaft zur Förderung des Städtebaus und der Gemeindeentwicklung mbH
2021/2013
- Zusatz- und Änderungsantrag zu Top 24.5 – Einbringung des Clouth-
Änderungsantrag der CDU-Fraktion
AN/0980/2013
(zugesetzt)
- 24.6 RheinEnergie AG
2120/2013
- 24.7 RheinEnergie AG
2184/2013
- 24.8 RheinEnergie AG
2284/2013
- 24.9 Einleitung von Vergabeverfahren zum Abschluss eines Rahmenvertrages über Kopierer / Multifunktionsgeräte in Schulen und für städtische Dienststellen im Zeitraum 01.07.2014 bis 30.06.2019
1954/2013

25 Wahlen

- 25.1 Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen, Wahlperiode 01.01.2014 bis 31.12.2018
1686/2013

26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen